

Judicial (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 125,126

DATED 19th Jan. 1895.

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

BURMESE CONVICTS

Forwarding to the Government of India list of --- eligible for release from the jails in this Presidency during the quarter ending 30th June 1895 and requesting to sanction their transfer to Burma.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
C.	762		95				

(Form No. 53)

Nominal Roll of Convict No. *76 etga shms ingat*

Name.	Sentence.	Date of Sentence.	Adjudicating Court.	Present Age.	State of Health.	Conduct in Jail.	Result of the Appeal to Appellate Court.	Number of previous convictions if any and remarks.
<i>Robbery with brand and carrying</i>	<i>10 yrs & 3 months</i>	<i>14 August 1886</i>	<i>District Magistrate</i>	<i>32</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>"</i>	<i>Wishes to reside in Har-</i>
<i>brand voluntarily</i>								<i>away</i>

Wellons Central Jail
20 September 1894.

Rules 701 and 704.

W. H. Cawendish
Superintendent of *Central Jail,*
Wellons

1,600—July 1893.

FORM No. 46.

Foreign (Burmese)

Statement showing the names of Convicts to be released under the Remission System from the

Wellons during the quarter during the month of ending 30th June 1895, and the amount of remission earned.

Jail Regi. No.	Name.	Crime.	Sentence.	Date of Sentence.	PARTICULARS OF REMISSION EARNED.							Total remissions earned up to date of submission of statement.	No. of days.	Probable amount of remission to be earned in interval before date of release.	No. of days.	Total remission.	Total period served exclusive of re- mission earned.	No. of days.	Date of release.	Amount of gratuity payable.	
					In 3rd class.	No. of days.	In 2nd class.	No. of days.	In 1st class.	No. of days.	As Ministry.									No. of days.	As Work Overseer.
116	etga Shams Mngak	Robbery with brand and etc. Carrying brick (20)	10 yrs 10 m 10 d 10 h 10 m 10 d																		

Wellons Central Jail,
20 Sept 1894.

No. To

The Chief Secretary to Government.

W. H. Cawendish

Superintendent,

Central Jail.

JUDICIAL (JAIL) DEPARTMENT.

From

THE SUPERINTENDENT,

*Central Jail,
Vellore*

To

Major Genl. P. Anand
THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT,

Coimbatore

Dated *20* Sept 1894
Despatched
Received

No.

Statement showing the names of Convicts to

be released under the Remission System from the

Central Jail Vellore during
the month of *September 30-6* 1895, and

the amount of remission earned,

Nominal Roll of Convict No. *9154* Name *Nga Shwe Soke* (Rangoon Jail no. 5444)

Crime.	Sentence.	Date of Sentence.	Adjudicating Court.	Age.	State of Health.	Conduct in Jail.	Remarks and previous conduct.
<i>Dacoity (S. 395 & 396)</i>	<i>10 years</i>	<i>18-10-1886</i>	<i>District Magistrate, Shaugwa.</i>	<i>30 years</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>Official report.</i>

Coimbatore Central Jail,
5th January 1895.

Superintendent Central Jail.

5
Jul
8
20

2007-10-10 10:50 50 51 19

2007-10-10 10:50 50 51 19

2007-10-10 10:50 50 51 19

2007-10-10 10:50 50 51 19

1,000—November 1894.

FORM No. 46.

Burmese Jail, *Central*

Statement showing the names of Convicts to be released under the Remission System from the *Central* Jail, *Cainbabe* during the *month of January ending 30th 1895*, and the amount of remission earned.

Jail Regr. No.	Name.	Crime.	Sentence.	Date of Sentence.	PARTICULARS OF REMISSION EARNED.						Total remissions earned up to date of submission of statement.	Probable amount of remission to be earned in interval before date of release.	Total remission.	Total period served exclusive of re- mission earned.	Date of release.	Amount of gratuity payable.	
					In 3rd class.	In 2nd class.	In 1st class.	As Maistry.	As Work Overseer.	As Warder Guard.						rs.	A. P.
9154	Nga Shive Soko.	Dacoity	10 years 1 st term	18-10-1894	28	21	16	"	"	"	210	10	220	3128	11-5-1895	44	3

Cainbabe Central Jail,
5th January 1895.

No. To

The Inspector General of Prisons.

Int.

Ch.

Apaden
Superintendent, *Central Jail.*

JUDICIAL (JAIL) DEPARTMENT.

From

THE SUPERINTENDENT, Central Jail,

Coimbatore,

To

THE INSPECTOR GENERAL OF PRISONS,

Calcutta.

Dated 5th

Despatched 5th

Received

January 1894.

No.

Statement showing the names of ^{Burmese} Convicts to be released under the Remission System from the Central Jail Coimbatore during the month of January 1895, and the amount of remission earned.

NOMINAL ROLL

No.	Name	Crime	Sentence	Date of Sentence	Adjudicating Court	Age	State of Health	Conduct in Jail	Result of the appeal to High Court	Number of previous Convictions, if any, and Remarks
3744	Jay Van Bu.	Section 395-432 & R.C.	Imprisonment for 10 years	30 th Oct. August 1886	Ar. in High Court Division. No appeal.	49	Good	Fair	Denial of appeal rejected.	

Salem Central Jail
18 December 1894

Superintendent, Central Jail.

Jail.

Kusman.

Statement showing the names of Convicts to be released under the Remission System from the *Salem Central Jail*, during the month of *30th June* 1895, and the amount of remission earned.

Jail Reg. No.	Name.	Crime.	Sentence.	Date of Sentence.	PARTICULARS OF REMISSION EARNED.						Total remissions earned up to date of submission of statement.	Probable amount of remission to be earned in interval before date of release.	Total remission.	Total period served exclusive of re- mission earned.	Date of release.	Amount of gratuity payable.	
					In 3rd class.	In 2nd class.	In 1st class.	As Maistry.	As Work Overseer.	As Warden Guard.	No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.	RS.	A. P.
3744	<i>Aga Van Bin</i>	<i>Sec. 395 & 396 S.P.C.</i>	<i>10 years, 31st Dec. 1886</i>	<i>Transported for life.</i>	27	20	142	.	.	.	189	10	197	3149	14 th April 1895	4	46
7431	<i>Aga Ohnos</i>	<i>Sec. 396 S.P.C.</i>	<i>10 years, 17th June 1875</i>	<i>Transported for life.</i>	27	20	109	177	.	.	333	11	344	57266	8 th May 1895	13	141
4550	<i>Aga Hyam Thine</i>	<i>Sec. 395 & 396 S.P.C.</i>	<i>10 years, 30th Dec. 1886</i>	<i>Transported for life.</i>	27	20	152	.	.	.	199	13	212	3136	31 st May 1895	4	44

Salem Central Jail,
18th December 1894.

No. 1606
To

The Inspector General of Prisons
The Chief Secretary to Government.
Cochin.

Myman
Superintendent, *Salem Central Jail.*

DIARY NO 12533
21-12-1894

JUDICIAL (JAIL) DEPARTMENT.

From

THE SUPERINTENDENT, *Central Jail,*

Salem.

To

The Inspector General of Prisons
THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT,
Coimbatore.

Dated

18

Despatched

18

December 1894.

Received

20 DEC 94

No. 1606.

Kurman
Statement showing the names of Convicts to
be released under the Remission System from the
Central Jail Salem during
the month of *30 June* 1895, and
the amount of remission earned.

FORM No. 46.

1,500
Convicts to be released under the Remission System from the *His Majesty's Prison*
of *30 June* 1895, and the amount of remission earned.

Date of Sentence.	PARTICULARS OF REMISSION EARNED.						Total remissions earned up to date of submission of statement.	Probable amount of remission to be earned in interval before date of release.	Total remission.	Total period served exclusive of remission earned.	Date of release.	Amount of gratuity payable.	
	In 3rd class.	In 2nd class.	In 1st class.	As Maistry.	As Work Overseer.	As Warder Guard.						RS.	A. P.
	No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.							
<i>6 April 88</i>	<i>27</i>	<i>20</i>	<i>30</i>	<i>195</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>272</i>	<i>28</i>	<i>300</i>	<i>2622</i>	<i>10 June 95</i>	<i>4</i>	<i>39</i>

Inspector General of Prisons
Secretary to Government.

Coimbatore

W. W. Beady
Superintendent, of Prisons Jail.

Nominal Roll of Convict No. 9032 *Nga Nyan*

Form No. 53

Crime.	Sentence.	Date of Sentence.	Adjudicating Court.	Present Age.	State of Health.	Conduct in Jail.	Result of the Appeal to Appellate Court.	Number of previous convictions if any and remarks.
<i>Section 395. I.P.C.</i>	<i>8 years rigorous Imprisonment</i>	<i>6 April 1888</i>	<i>District Magistrate Mombasa.</i>	<i>37 years.</i>	<i>good</i>	<i>good</i>	<i>did not appeal.</i>	<i>No previous convictions.</i>

*Penitentiary Office
Mombasa 31 October 1894*

W. H. W. Beatty
Superintendent of Prisons Jail,

Rules 701 and 704.

5,080-3-94.

Nominal R

Crime.	Sentence.	Date of Sentence.	Time in Jail.	Result of the appeal to High Court.	Number of previous convictions if any and remarks.
<i>Seven</i>	<i>(10) years rigorous Imprisonment</i>	<i>17-12-88</i>		<i>Sentence of 10 years R.I. Reduced to 7 years R.I. length by the Chief Commissioner Bureau.</i>	<i>Previous convictions list. Remarks list.</i>

TANJORE JAIL OFFICE,
A. C. Sahay 1894.

A. C. Sahay
Superintendent of District Jail Tanjore.

Statement showing the names of Convicts to be released under the Remission during the month of *April* 1895, and

from the *Lanjan District* Jail, amount of remission earned.

Jail Regr. No.	Name.	Crime.	Sentence.	Date of Sentence.	PARTICULARS OF REMISSION EARNED.						Total remission earned in interval before date of release.	Total remission.	Total period served exclusive of re- mission earned.	Date of release.	Amount of gratuity payable.	
					In 3rd class.	In 2nd class.	In 1st class.	As Maistry.	As Work Overseer.	As Warder Guard.						
					No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.	No. of days.					RS.	A. P.
	7126 <i>Kga Oumban</i>	<i>Dacoity</i>	<i>7 years</i>	<i>17-12-88</i>	<i>27</i>	<i>20</i>	<i>35</i>	<i>50</i>	<i>"</i>	<i>67</i>	<i>158</i>	<i>257</i>	<i>2299</i>	<i>3-4-95</i>	<i>536</i>	

Lanjan District Jail,
1st October 1894

No. *J*
1115
To

The Inspector General of Prisons
The Chief Secretary to Government
Calcutta

G. H. Lacey
Superintendent, *Lanjan District* Jail.

Dated *1st* *October* 1894.
Despatched *2*
Received

RECEIVED
No. *1115*

W. W. [Signature]
Superintendent, *San Jose St* Jail.

Remission
Statement showing the names of Convicts to
be released under the Remission System from the
Richfield Jail - San Jose during
the month of *April* 1895, and
the amount of remission earned.

Arrested + paid small: Is sent over release him for his portion
ending 20 June 1895. [Signature]

70

Statement showing the names of Burmese Convicts eligible for release from the Tails in the Madras Presidency during the quarter ending 30th June 1895.

Tails in which con- - fined	N ^o .	Name of Convict.	crime	sentence	date of sentence	adjudicating Court.	Age	state of health	Conduct in Tail	Result of appeal	N ^o of previous convictions	Remission earned Proclama- -tion and Tubilee Remission in months	ordinary Remission in days	Total Months days	Date of release	Remarks.
Rajahmundry Central Tail							Nil									
Vellore Central Tail	76	Nga Shwe myat	Robbery with hurt and Voluntarily causing hurt	10 years trans- -portation + 3 months Rigorous imprisonment	14 th August 1886	St. Mag ^{ts} Tharrawaddy 2 nd class Magistrate Vellore Town.	32	good	good	"	nil	10	219	10 219	8 th June 1895	wishes to reside in Tharrawaddy
Coimbatore Central Tail	9154	Nga shwe Soke	Dacoity	10 years trans- -portation	18 th October 1886	St. Mag ^{ts} Thangwa	30	good	different	Rejected	nil	10	220	10 220	11 th May 1895	
Trichinopoly Central Tail Cannanore Central Tail							Nil									
Salem Central Tail	3744	Nga Pau Bu	Dacoity and Voluntarily causing hurt	10 yrs trans- -portation & 20 days simple impris- -onment	31 st August 1886	Sessions Judge Pegu District + special 2 nd class Mag ^{ts} of Salem	49	good	Fair	Rejected	nil	10	199	10 199	14 th April 1895 4 th May 1895	
	7431	Ooga Phroo	Dacoity with murder	Transporta- -tion for life	17 th June 1875	Sessions Judge Arakan	63	good	Fair	"	nil	25 ³ / ₂₅	344	50 344	8 th May 1895	
	4550	Nga Kyan Khin	Dacoity	10 years transpor- -tation	30 th October 1886	St. Mag ^{ts} Hengata	35	good	good	Sentence of 14 years transporta- -tion reduced to 10 years transporta- -tion	nil	10	212	10 212	31 st May 1895	

Statement showing the names of Burmese Convicts eligible for release from the Tails in the Madras Presidency during the quarter ending 30th June 1895. 70

Tails in which confined	N ^o	Name of Convict.	crime	sentence	date of sentence	adjudicating Court.	Age	state of health	Conduct in Tail	Result of appeal	N ^o of previous convictions	Remission earned			Date of release	Remarks.	
												Proclama- -tion and Tubilee Remission in months	ordinary Remission in days	Total Months days			
Penitentiary	9032	Nga Nyan	Dacoity	8 years Rigorous Imprison- ment.	6 th April 1888	D ^{ty} Mag ^{ts} Meruba	37	good	good	Did not appeal	nil	-	300	-	300	10 th June 1895	
Tanjore District Tail	7126	Nga Own Bau	Dacoity	7 years -do-	17 th December 1888	add ^l Sessions Judge Sagayang	24	good	good	Sentence of 10 years R. I. reduced to 7 yrs R I by Chief Commissioner Burma	nil	-	257	-	257	3 rd April 1895.	

N^o 142

Submitted to Government with reference to G^o. dated 6th September 1887
N^o 2037 with Remission statements and Nominal Rolls in original.

Ootacamund
8th January 1895

A. J. Cardew
Insp^r Gen^l of Prisons.

Statement showing the names of Burmese Convicts eligible for release from the Tails in the Madras Presidency during the quarter ending 30th June 1895. 70

Tails in which convicted	N ^o .	Name of Convict.	crime	sentence	date of sentence	adjudicating Court.	Age	state of health	Conduct in Tail	Result of appeal	N ^o . of previous convictions	Remission earned			Date of release	Remarks
												Proclamation and Jubilee Remission in months	Ordinary Remission in days	Total in months and days		

CURRENT NO. 70

939-40 = 21-4-94 his.

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____ } 189.

From
Jail (1895) Department
Jail Dept

From

The Insp. Genl. of Prisons
Ootacamund

CS

To

The Chief Secretary to
Government

Order 19 Jan 1895 No 125
his The list will be forwarded
to the G. of S.

To
The G. of S.
16-1
18/1

Dated 8 January 1895.

Recd 10th

No 142

Encl. 10



Subject

Submitting the statement showing
the names of Burmese Convicts eligible
for release from the Jails in the Madras
Presidency during the quarter ending 30th
June 1895.

Letter No 126
The Secy to the G. of S.
Respectfully
Sir
Agreeably to the orders of the G. of S.
Communicated to this Govt. with
Endorsement of: 10.8.87: 1/2 26-1407,
I am directed to request that G. of S.
the G. of S. in Council, will be pleased
to sanction the transfer to Burma
of the convicts named in the accompanying
list whose sentence is about to expire.

16-1
18/1

READ AGAIN G.O., No. 189 , DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B. --
A = Copy in full.
B = Not to be copied
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only

A A A A A A A